

Veiledning for desinfisering og sterilisering

Denne veiledningen er beregnet på en Fisher & Paykel Healthcare-maske som brukes på flere pasienter på sykehus eller annen klinikk, hvor enheten må desinfiseres/steriliseres mellom pasienter. Hvis du er eneste bruker av masken hjemme, kan du se instruksjonene for masken under “Rengjøring av masken hjemme”.

Merk: Bare masker som er oppgitt i tabellen nedenfor, er validert i henhold til disse instruksjonene for repressering mellom pasienter

Maske	Disse delene skal byttes ut med nye deler mellom hver pasient	Temperaturdesinfisering på høyt nivå <i>I tråd med EN ISO 15883 er usikkerhetsområdet for desinfiseringstemperaturen -0 °C til +5 °C</i>			Kjemisk desinfisering på høyt nivå CIDEX® OPA ¹ , MetriCide™ OPA Plus ² eller Rapicide® OPA/28 ³ .	Sterilisering Sterrad® ⁴ .	Validert antall sykluser
		1 min ved 90 °C (194 °F)	10 min ved 80 °C (176 °F)	30 min ved 75 °C (167 °F)			
Nesemasker							
F&P Eson™ 2	Spreader	✓	✓	✓			20
F&P Eson™	Spreadermatter; forsegling – se merknad under Cidex OPA	✓	✓	✓	✓ (bytt forsegling ved misfarging)	100S, 100NX, NX	20
Ansiktsmasker							
F&P Simplus™	Forsegling – se merknad under Cidex OPA		✓		✓ (bytt forsegling ved misfarging)	100S, 100NX, NX	20
Neseputemasker							
Pilairo™ Q	Spreadermatter		✓	✓			20

1. Produkt fra Advanced Sterilization Products, avdeling for Ethicon Inc., et Johnson & Johnson-selskap.

2. Produkt fra Metrex™ Research, LLC.

3. Produkt fra Medivators Inc.

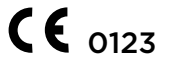
4. Produkt fra Advanced Sterilization Products, avdeling for Ethicon Inc., et Johnson & Johnson-selskap.

Veiledning for desinfisering og sterilisering

Validerte prosedyrer for desinfisering og sterilisering

Brukssted	Fjern alt grovt smuss på masken ved å tørke av eller skylle i drikkevann.		
Demontering	Demonter masken i henhold til instruksjonene i bruksanvisningen eller veiledningen for bruk og stell for den aktuelle masken.		
Rengjøring	Masker skal alltid rengjøres ordentlig før videre repressering skjer. Hvis ikke kan dette resultere i ineffektiv desinfisering/sterilisering.		
	Legg i bløt alle vaskbare deler av masken i en løsning av mildt alkalisk, anionisk rengjøringsmiddel, f.eks. Alconox ⁵ , i henhold til produsentens instruksjoner (ved 1 % konsentrasjon og 25 °C i 10 min). Sjekk at det ikke finnes noen luftbobler på enhetens overflate. Bruk en myk, ikke-metallisk børste (f.eks. middels hard tannbørste) til å pusse maskedelene grundig til de er synlig rene, men ikke i mindre enn 10 sekunder. Vær nøye med sprekker og skjøter, f.eks. mellom silikonforseglingen og plashuset og fatningen mellom albuen og rammen. Skyll ved å senke i 5 liter demineralisert vann og riste i minst 10 sekunder. Gjenta skyllingen.		
Tørking	Sørg for at maskens komponenter er ordentlig tørre før du fortsetter, for å sikre effektiv desinfisering/sterilisering. Dette kan gjøres med en lofri klut eller ved å la den lufttørke utenfor direkte sollys.		
Desinfisering eller sterilisering	Temperaturdesinfisering på høyt nivå	Kjemisk desinfisering på høyt nivå	Sterilisering
	For alle komponenter som kan represseres:		
	Legges i bløt i vannbad eller kjøres en desinfiseringscyklus i en automatisk vaske-/desinfiseringsmaskin ved hjelp av tid-/temperaturkombinasjonene vist over. Disse tid-/temperaturkombinasjonene er i samsvar med EN ISO 15883 og er tilsvarende med tanke på kjent varmeinaktiveringskinetikk for vegetative mikroorganismer, som oppfyller A ₀ på 600.	1. Nedsenkes fullstendig i bad med uforynnet CIDEX [®] OPA, MetriCide™ OPA Plus eller Rapicide [®] OPA/28 ved 20 °C i 12 minutter. Sjekk at det ikke finnes noen luftbobler på enhetens overflate. 2. Skyll grundig i henhold til skylleinstruksjonene fra produsenten.	Bruk posemetoden i et steriliseringssystem av type STERRAD NX, 100S eller 100NX i henhold til instruksjonene fra produsenten.
Tørking	La alle komponentene lufttørke utenfor direkte sollys.		
Inspeksjon	Før hver bruk må masken kontrolleres for skader. Hvis det er synlige skader på en maskekomponent, skal komponenten kasseres og byttes ut. Etter rengjøring kan det oppstå noe misfarging. Dette er akseptabelt.		
Montering	Monter masken i henhold til instruksjonene i bruksanvisningen eller veiledningen for bruk og stell for den aktuelle masken.		
Oppbevaring	Sørg for at masken er helt tørr før den legges til oppbevaring. Oppbevares under rene forhold, utenfor direkte sollys. Oppbevaringstemperatur: -20 °C til 50 °C (-4 °F til 122 °F).		
Rengjøring av hodestroppene	Hodestroppene krever ikke desinfisering eller sterilisering. Grundig rengjøring av hodestroppene mellom pasienter er akseptabelt. 1. Vask hodestroppene for hånd i lunkent såpevann. De skal ikke bløtlegges i mer enn 10 minutter. 2. Skyll grundig med rent vann. Sørg for at alle såperester er fjernet. 3. Legg alle delene ut til lufttørking, utenfor direkte sollys, før montering.		
Generelle advarsler og forsiktighetsregler	Instruksjonene ovenfor er validert til å være egnet for klargjøring av maskene til gjenbruk. Det er den prosesseringsansvarliges ansvar å sørge for at den faktiske prosesseringen som utføres ved hjelp av prosesseringsutstyr, -materialer og -personale, oppnår ønsket resultat. Dette krever validering og rutinemessig overvåking av prosessen. Hvis prosesseringsprosessen avviker fra instruksjonene som er gitt, må prosessen evalueres for effektivitet og potensielle negative konsekvenser. Følgende handlinger kan svekke eller skade masken og forkorte levetiden: <ul style="list-style-type: none"> Ikke bruk strykejern på hodestroppen Ikke rengjør masken med produkter som inneholder alkohol, antibakterielle eller antiseptiske midler, blekemiddel, klor eller fuktighetskrem Ikke vask masken i oppvaskmaskin. NB! Hvis Fisher & Paykel Healthcare-masken svekkes eller sprekker, må du slutte å bruke den og umiddelbart skifte den ut.		

Veiledning for desinfisering og sterilisering



Produsent ■ Fisher & Paykel Healthcare Ltd, 15 Maurice Paykel Place, East Tamaki, Auckland 2013, PO Box 14 348, Panmure, Auckland 1741, New Zealand Tlf.: +64 9 574 0100 Faks: +64 9 574 0158 E-post: info@fphcare.co.nz Web: www.fphcare.com **Australia** Fisher & Paykel Healthcare Pty Limited, 36-40 New Street, PO Box 167, Ringwood, Melbourne, Victoria 3134, Australia Tlf.: +61 3 9879 5022 Faks: +61 3 9879 5232 **Østerrike** Tlf.: 0800 29 31 23 Faks: 0800 29 31 22 **Benelux** Tlf.: +31 40 216 3555 Faks: +31 40 216 3554 **Kina** Tlf.: +86 20 3205 3486 Faks: +86 20 3205 2132 **Finland** Tlf.: +358 (0)405 406618 Faks: +46 (0)8 36 6310 **Frankrike** Tlf.: +33 1 6446 5201 Faks: +33 1 6446 5221 **Tyskland** Tlf.: +49 7181 98599 0 Faks: +49 7181 98599 66 **India** Tlf.: +91 80 4284 4000 Faks: +91 80 4123 6044 **Irland** Tlf.: 1800 409 011 **Italia** Tlf.: +39 06 7839 2939 Faks: +39 06 7814 7709 **Japan** Tlf.: +81 3 5117 7110 Faks: +81 3 5117 7115 **Korea** Tlf.: +82 2 6205 6900 Faks: +82 2 6309 6901 **Nord-Irland** Tlf.: 0800 132 189 **Rusland** Tlf. og faks: +7 495 782 21 50 **Spania** Tlf.: +34 902 013 346 Faks: +34 902 013 379 **Sverige** Tlf.: +46 8 564 76 680 Faks: +46 8 36 63 10 **Sveits** Tlf.: 0800 83 47 63 Faks: 0800 83 47 54 **Taiwan** Tlf.: +886 2 8751 1739 Faks: +886 2 8751 5625 **Tyrkia** Fisher Paykel Sağlık Ürünleri Ticaret Limited Şirketi, P.O. Box 06371 Ostim, Alinteri Bulvari 1161/1 Sokak No. 12-14, Ankara, Tyrkiay Tlf.: +90 312 354 34 12 Faks: +90 312 354 31 01 **Storbritannia**  Fisher & Paykel Healthcare Ltd, Unit 16, Cordwallis Park, Clivemont Road, Maidenhead, Berkshire SL6 7BU, Storbritannia Tlf.: +44 1628 626 136 Faks: +44 1628 626 146 **USA/Canada** Tlf.: 1800 446 3908 eller +1 949 453 4000 Faks: +1 949 453 4001